



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2010年09月12日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

十 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

十 平日彌撒

Ascension Church

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

十 和好聖事

St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

十 成人慕道

施天寶

408-777-3565

十 嬰兒領洗

周守華

408-517-0880

十 葬禮/婚禮

歐維禮神父

408-509-6960

十 禮儀組(國語)

王恩琪

408-453-3579

黃天佳

408-291-0250

十 禮儀組(英語)

Joanne Chao

650-906-1456

十 聖城通訊

白瑞雲

408-446-4531

十 查經分享(聯絡方式請至網站查詢)

北區 李石安

南區

張芳芳

西北區 陳稻江

故鄉組

米波/朱慧

西區一 陳寶蓮

青年組

陳進坤

西區二 汝洪湘

磐石

Daniel Wang

西區三 王緒常

燈塔一

Maria Chen

西區四 郭漢珍

燈塔二

Patricia Chong

YAG Steve Chu

Watermark HS

Patrick Ku

十 明供聖體

十 聖神同禱會

每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

十 本週主日彌撒釋義

常年期第二十四主日 (24th Sunday in Ordinary Time)

出 Ex 32:7-11,13-14

弟前 1Tm 1:12-17

路 Lk 15:1-32

今天福音一開始的說法非常令人驚訝。向來注重細節描述的聖史路加竟然聲稱：「所有的」稅吏和罪人「全部」被耶穌吸引，聽祂講道！路加在誇大其詞嗎？難怪有人私下嘀咕：對耶穌心儀神往的人，是否就是被「虔誠人士」所唾棄的那批人呢？他們為數眾多，有的掙扎在社會邊緣、有的處境落魄、有的生活「脫序」、還有的無法應付生計。

是何種力量驅使他們嚮往耶穌呢？為甚麼偏偏是他們想聽祂講道，而貌似虔誠的人卻因為耶穌跟那些人交往、與他們同桌共餐而忿忿不平？因為在當年，同食共飲不僅僅是與人為伍，還充滿了宗教蘊涵。與人同桌進餐，代表互通宗教情誼；與人一起擘餅，等於彼此分享信仰。每當耶穌與「罪人們」坐在一起吃飯時，祂都會對那些人說：「天主原諒你們、接受你們，你們跟祂已經重修舊好。」

面對批評聲浪，耶穌講述了亡羊與失錢兩個比喻，但是祂的著重點卻在之後的浪子的比喻（見長式）。

今天的福音總是讓我回憶起我小時候的本堂神父，他真的相當善良，我們都十分喜愛他。然而一些虔誠教友看不慣，認為神父好人做過了頭，因為他會去關心聲名狼藉的夜店常客，也不避諱拜訪生活方式失序的人。這一切都在我幼小的心靈裡留下了深刻的印象。當他年僅五十四歲就突然去世時，每一個人都難過得如喪考妣。

那位本堂神父的祕密是甚麼？耶穌的祕密又是甚麼？就像今天的兩則比喻所指出的，他們從來不會對任何人無動於衷。一頭羊走失了，牧人四處尋覓，直到找著，把牠帶回家中；一個達瑪不值多少錢，但婦人細心尋找，直到找著。

為了尋找一頭羊，而置其他九十九頭羊於不顧，這種做法是否太冒險？這種反應是否不夠審慎、妥當？難道九十九頭羊不比一頭亡羊更重要嗎？況且那頭羊可能是自己走失的，牠如果多留意跟隊，就不會誤入歧途。別的羊為甚麼要因為牠的緣故，而被丟在荒野呢？

十 下週彌撒經文 (9/13/10 - 9/19/10)

週一 格前 1Co 11:17-26,33

路 Lk 7:1-10

週二 戶 Nm 21:4-9

若 Jn 3:13-17

週三 希 Heb 5:7-9

若 Jn 19:25-27

週四 格前 1Co 15:1-11

路 Lk 7:36-50

週五 格前 1Co 15:12-20

路 Lk 8:1-3

週六 格前 1Co 15:35-37,42-49

路 Lk 8:4-15

常年期第二十五主日 (25th Sunday in Ordinary Time)

亞 Am 8:4-7

弟前 1Tm 2:1-8

路 Lk 16:1-13

耶穌說：那九十九位義人無須悔改。祂的口吻不含任何嘲弄的意思。行走在正道上是件令人欣慰的好事，祂絕不會批評那些真心虔誠、坦率執著的人。但是耶穌要求「虔誠人士」為每一位回歸正道的浪子歡欣鼓舞。沒有比這些話更激動人心了。每當一個罪人悔改，天使在天上就格外喜樂，天主自己更加如此；這種喜樂遠勝於其他無須悔改的義人回歸天主所帶來的喜樂。每當聽到這種喜悅時，我總不禁會回想起家鄉本堂神父那無限喜樂的臉龐，他的喜樂感染了所有人，刻印在我們腦海中。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

《活動及通告》

- ◆聖心學校 2010~2011 新學年即將與九月十九日正式開學。敬請尚未遞交註冊表格的家長儘快報名。(請在此處下載 pdf 版中文或者英文註冊申請表格)
The new school starts on 9/19/2010. If your child has not registered, please do it ASAP. (Please download the pdf version of Chinese or English Registration form here.)

學前家長會 Parent Meeting: 9/12/2010

中文學校: 1pm - 2:30pm @ Parish Hall

CM 道理班: 4pm - 5:30pm @ Lower Church

開學日期 School Start: 9/19/2010

中文學校: 1pm - 2:45pm

CM 道理班: 4pm - 5:30pm

- ◆我們的網站(<http://www.sjccc.org>)將以全新面貌呈現，但尚未完成。歡迎大家給予批評指教。如有任何建議或若您願意花一週一小時和我們一起學習及事奉，請至 sjccc@sjccc.org。謝謝! (新增每週通訊下載點。歡迎大家踴躍下載來幫忙節省紙張和碳粉，一起來做環保。)

◆主席團報告

On my behalf and that of our Chaplain Fr. Olivera, Chair Board, and all Council members of SJCCC, please allow me to convey my congratulation to Maria Shao and Geoff Teng for their resumption of the role of Music Director and Choir Leader respectively within our community. I would also like to take this opportunity to thank Vivian Chu for her leadership and contribution with which she has blessed the Choir Group while Maria was away.

◆成人慕道班

「耶穌」的名字是什麼意思呢？就是天主的拯救！天主拯救世人的愛心完全的顯示在主耶穌基督以天主獨生子的身份被派遣來到世上為我們而受死難；為背負起我們所有人的罪，為使我們能悔改而獲得罪赦，並得到豐富的恩賜。如同在【路：15：11—32】中的蕩子比喻中，當使我們相信天父那永無止盡的愛，使我們明白只有悔改才能死而復生，失而復得。

本週主日請鄒世亮弟兄繼續為慕道友們介紹『耶穌死是為了什麼？』，好讓我們瞭解天主救贖工程的主要部份：耶穌死難是為世人贖罪。

下週主日 9 月 19 日課程專題是『耶穌復活的意義與再次來臨』，鄒世亮弟兄將繼續為慕道友們介紹『永生』的奧秘。

歡迎教友們來聆聽，同時也歡迎教友們介紹想認識天主的親朋好友們參加。

上課地點: St. Clare Church, Room 1

時間: 主日 4:30PM - 5:30PM SJCCC

慕道班課程詳情 請參閱 SJCCC 網站:

<http://sjccc.org/index.php/rcia.html>

◆Union Mass/聯合彌撒 schedule

Date	Liturgical Calendar	
9/19	25 th Sunday of Ordinary Time	Commissioning Sacred Heart School Teacher
10/24	30 th Sunday of Ordinary Time	National World Youth Day
11/21	Christ the King 基督君王節	Anniversary of SJCCC ; Cycle C ending 禮儀年 (丙年)結束
12/24	Christmas Eve	
12/25	Christmas Mass	
12/26	Holy Family 聖家節	

- ◆For weekly post, please email to **both** “lislecotl@hotmail.com” and “weekly@sjccc.org” by **Wednesday 9PM**. 如需刊登訊息於每週通訊，請於 **星期三晚上九點前** email 至：lislecotl@hotmail.com 和 weekly@sjccc.org